

## Clock Radio

AJ3121

User manual

Manuel d'utilisation

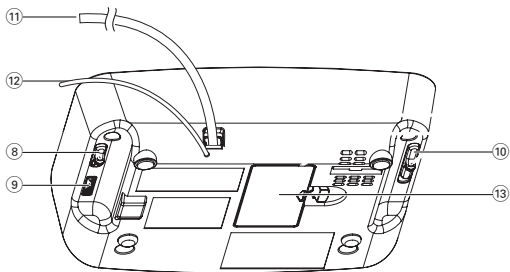
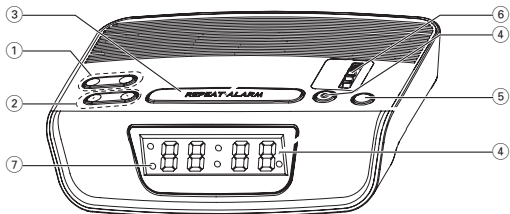
Manual del usuario

Benutzerhandbuch



# PHILIPS

1



# Deutsch

## BEDIENELEMENTE (siehe Abb. 1 )

- ① **SET TIME /ALARM SET**
  - Zum Einstellen der Uhrzeit.
  - Einstellen der Weckzeit
- ② **HR / MIN**
  - Einstellen von Uhr-/ Weckzeiten
- ③ **REPEAT ALARM / SLEEP OFF**
  - Zum Ausschalten des aktivierten Alarms für 9 Minuten.
  - Abschalten der Schlafzeit
- ④ **ALARM RESET**
  - deaktiviert den Wecker für 24 Stunden
- ⑤ **SLEEP**
  - aktiviert den Schlafmodus
  - Zum Einstellen der Einschlafzeit.
- ⑥ **TUNING** - Einstellen der Radiostationen
- ⑦ **ALARM** (Anzeige) - Leuchtet auf, wenn Alarm aktiviert wurde.
- ⑧ **FM/MW** - Zum Auswählen des FM/AM-Frequenzbereichs.
- ⑨ **VOLUME** - Einstellen der Lautstärke
- ⑩ **RADIO / ALARM**
  - OFF:** Zum Ausschalten des Radios/Alarms.
  - RADIO ON:** Zum Einschalten des Radios.
  - ALARM - RADIO:** Zum Aktivieren des Radios für den Alarm
  - ALARM - BUZZER:** Zum Aktivieren des Summers für den Alarm.
- ⑪ **Netzkabel** - zur Stromversorgung
- ⑫ **Antennenlitze** - verbessert den FM-Empfang
- ⑬ **Batteriefachabdeckung** - Zum Öffnen des Batteriefachs, das eine 9 V 6F22-Batterie (nicht mitgeliefert) zur Sicherung des Uhrspeichers enthält.

## INSTALLATION

### Stromversorgung

- 1 Nachprüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung der örtlichen Netzspannung entspricht. Ist dies nicht der Fall, sich an Ihren Händler oder Ihr Kundendienstzentrum wenden.
- 2 Den Netzstecker an die Steckdose anschließen.
- 3 **Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ist der Netzstecker zu ziehen.**

### SICHERUNG DES UHRSPEICHERS

Im Uhrspeicher werden im Fall einer Stromunterbrechung, etwa durch Stromausfall, Ihre Weckzeit- und Uhrzeiteinstellungen bis zu einem Tag gesichert. Die gesamte Uhrenradio- und Displaybeleuchtung wird ausgeschaltet. Sobald das Gerät wieder mit Strom versorgt wird, wird auf dem Display die korrekte Uhrzeit angezeigt.

- 1 Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, um eine 9 V 6F22-Batterie (nicht mitgeliefert) zur Sicherung einzulegen.
- 2 Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.

**HINWEIS:** *Ist keine Sicherungsbatterie eingelegt oder der Stromausfall dauert länger, müssen Sie Uhr- und Weckzeiten erneut einstellen.*

**Batterien enthalten Chemikalien, weshalb sie vorschriftsmäßig zu entsorgen sind.**

Standby-Leistungsaufnahme..... 1,8 W

## RADIO

*Sie können dieses Gerät ausschließlich als Radio verwenden!*

- 1 Stellen Sie **RADIO / ALARM** auf **RADIO ON** um das Radio einzuschalten.
  - 2 Wählen Sie mithilfe des Schalters **FM/MW** den Frequenzbereich aus.
  - 3 Wählen Sie mithilfe von **TUNING** den gewünschten Sender aus.
  - 4 Drehen Sie den Lautstärkeregler **VOLUME** um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
  - 5 Stellen Sie **RADIO / ALARM** auf **OFF**, um das Radio auszuschalten.
- Bei aktivierter Einschlaffunktion müssen Sie zusätzlich die Taste **SLEEP OFF** drücken, um das Radio auszuschalten.

### Verbesserung des Empfangs:

**FM:** Die Antennen auf optimalen Empfang ausrichten.

**MW:** verfügt das Gerät über eine eingebaute Antenne, weshalb die Teleskopantenne nicht benötigt wird. Die Antenne durch Drehen des gesamten Gerätes ausrichten.

## UHR- UND WECKZEIT EINSTELLEN

Die Zeit wird nach dem 24-Stunden-System angezeigt

- 1 Halten Sie **SET TIME / ALARM SET** gedrückt.
- 2 Drücken Sie wiederholt **HR** oder **MIN** bzw, halten Sie **HR** oder **MIN** gedrückt, um die Minuten und/oder Stunden einzustellen.
- 3 Lassen Sie **SET TIME / ALARM SET** und **HR** oder **MIN** los, wenn Sie die korrekte Einstellung vorgenommen haben.  
→ Die Uhrzeit wird auf dem Display angezeigt und beginnt zu laufen.

## AUSWÄHLEN DES WECKMODUS

Um die Alarmfunktion zu nutzen, müssen Sie zuerst die Weckzeit einstellen. Sie können zwischen zwei Weckmodi wählen: Radio oder Weckton.

- 1 Wählen Sie den gewünschten Weckmodus aus, indem Sie **RADIO / ALARM** auf **RADIO** oder **BUZZER** einstellen.  
→ Die Weckanzeige (AL) leuchtet auf.

### *Nützliche Tipps:*

- Falls Sie den Radiomodus ausgewählt haben, stellen Sie sicher, dass der Lautstärkepegel ausreicht, um Sie zu wecken.
- Die Summerlautstärke ist fix und kann nicht eingestellt werden.

## BSTELLEN DES WECKERS

Es gibt drei Möglichkeiten zum Abstellen des Weckers. Wenn Sie den Weckruf nicht komplett annullieren, wird automatisch 59 Minuten nach dem Ertönen des ersten Weckrufs der **24-Stunden Wecker -Wiedereinstellmodus** gewählt.

### **24-STUNDEN WECKER-WIEDEREINSTELLUNG**

Soll der Weckruf-Modus sofort abgebrochen werden, gleichzeitig möchten Sie jedoch die Weckeinstellung für den folgenden Tag beibehalten:

- Drücken Sie **ALARM RESET** während des Weckrufs.  
→ Die Weckanzeige (AL) bleibt an.

### **ABBRECHEN DES WECKRUF**

Um den Weckruf noch vor der festgelegten Uhrzeit oder während des Weckrufs abubrechen:

- Stellen Sie **RADIO / ALARM** in die Position **OFF**.  
→ Die Weckanzeige (AL) erlischt.

## WECK-WIEDERHOLUNG

Hierdurch wird der Weckruf in 9 minütigen Intervallen wiederholt.

- 1 Drücken Sie während des Weckrufs **REPEAT ALARM**.
  - 2 Bis zu 59 Minuten wiederholen, falls gewünscht.
- Die Weckanzeige (AL) bleibt an.

## EINSCHLAFUNKTION

Dieses Gerät umfasst einen integrierten Timer, wodurch das Gerät während der Radiowiedergabe zu einem festgelegten Zeitpunkt ausgeschaltet werden kann. So können Sie sich bequem zurücklehnen, die Musik genießen und einschlafen. Die maximale Einschlafzeit beträgt 1 Stunde und 59 Minuten.

### Einstellen der Einschlaffunktion

- 1 Stellen Sie **RADIO / ALARM** in die Position **OFF**.
  - 2 Stellen Sie zum Aktivieren der Einschlaffunktion die Einschlafzeit folgendermaßen ein:
    - Drücken Sie einfach die Taste **SLEEP**, um die Einschlafzeit auf 59 Minuten einzustellen.
    - Halten Sie die Taste **SLEEP** gedrückt, und drücken Sie mehrmals die Taste **MIN**, um die Einschlafzeit von 59 Minuten abwärts zählend einzustellen.
    - Halten Sie die Taste **SLEEP** gedrückt, und drücken Sie die Taste **HR**, um eine weitere Stunde Einschlafzeit zu erhalten (1:59).
- Um die Einschlaffunktion abzubrechen, drücken Sie die Taste **SLEEP OFF**.

## WARTUNG UND PFLEGE

- Installieren Sie diese Einheit in der Nahe einer Steckdose, und achten Sie darauf, dass der Stecker leicht zugänglich ist.
- Wenn der Netzstecker bzw. Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.
- Das Gerät auf eine harte, ebene Oberfläche stellen, damit das System waagrecht steht.
- Wenn Sie das Gerät für einige Zeit nicht verwenden möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Außerdem empfehlen wir, die Batterie aus dem Uhrenradio zu entfernen. Dadurch wird das Gerät vor dem Auslaufen geschützt und das Uhrenradio wird nicht beschädigt.
- Der Apparat darf Tropf- und Spritzwasser nicht ausgesetzt werden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab. Für eine angemessene Lüftung und Vermeidung von Wärmearaufbau ist ein Abstand von 15 cm zwischen den Lüftungslöchern und umgebenden Flächen notwendig.
- Die Belüftung des Geräts darf nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass die Lüftungsöffnungen durch Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge etc. abgedeckt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter, etwa Vasen, auf den Apparat
- Die mechanischen Teile des Gerätes enthalten selbstschmierende Lager und dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.
- Zur Reinigung des Gerätes wird ein weiches, leicht angefeuchtetes Ledertuch benutzt. Keine Reinigungsmittel verwenden, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder scheuernde Bestandteile enthalten, weil dadurch das Gehäuse beschädigt werden könnte.

## VORSICHT

**Ein anderer Gebrauch der Bedienelemente oder Einstellungen oder Ausführung der Vorgänge als in diesem Handbuch beschrieben, kann Sie gefährlicher Strahlung aussetzen oder zu anderem unsicheren Betrieb führen.**

**ZuDieses Gerät entspricht den Funkentstörvorschriften der Europäischen Union.**



## FEHLERBEHEBUNG

Wenn ein Fehler auftritt, zuerst die nachstehenden Punkte überprüfen, bevor das Gerät zur Reparatur gegeben wird. Wenn Sie das Problem nicht durch Befolgen dieser Ratschläge lösen können, sollten Sie sich an Ihren Händler oder an Ihr Reparaturzentrum wenden.

**WARNHINWEIS:** *Das Gerät nicht öffnen, weil Stromschlaggefahr besteht. Unter gar keinen Umständen sollten Sie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, weil die Garantie dadurch erlischt.*

### Problem

---

- *Mögliche Ursache*
- Lösung

### Kein Sound

---

- *Lautstärke nicht eingestellt*
- Die Lautstärke einstellen

### Gelegentliches ‚Knistern‘ während einer FM- Sendung

---

- *Schwaches Signal*
- Die Antennenlitze entrollen und positionieren

### Ständiges Knistern/Zischen während MW-Sendung

---

- *Elektrische Störung seitens Fernsehern, Computern, Leuchtstofflampen usw.*
- Gerät von anderen Elektrogeräten entfernen

### Der Wecker funktioniert nicht

---

- *Weckalarmzeit nicht eingestellt oder Weckalarmmodus nicht ausgewählt*
- Siehe Einstellen der Weckalarmzeit / Siehe Einstellen der Weckalarmmodus.
- *Lautstärke des Radios nicht ausreichend*
- Erhöhen Sie die Lautstärke
- *Der Radioweckruf ist nicht auf einen Radiosender eingestellt.*
- Stellen Sie einen Radiosender ein.

## Umweltinformationen

Alles überflüssige Verpackungsmaterial wurde vermieden. Die Verpackung ist leicht in drei Monomaterialien aufteilbar: Wellpappe, Polystyrol und Kunststoff. Ihr Gerät besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte halten Sie sich beim Recyceln von Verpackungsmaterial, erschöpften Batterien und alter Ausrüstung an örtliche Bestimmungen.

## Entsorgung Ihres Altgerätes

Ihr Produkt ist aus hochqualitativen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wiederverwertet werden können.



Falls dieses Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG erfasst wird.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.

Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch



AJ3121



Printed in China

PDCC-JH-ZC-0716